

# GIORNATA DI STUDIO INTERNAZIONALE

KOREAN STUDIES YOUNG SCHOLARS  
WORKSHOP IN SIENA

*Korean Studies Young Scholars Workshop in Siena* è una giornata di studio promossa dal Centro di Ricerche e Studi Coreani "Yun Dongju" (CeSK) dell'Università per Stranieri di Siena e realizzata con il supporto dell'*Academy of Korean Studies*.

Il workshop si propone di indagare la ricerca e le prospettive della coreanistica e di confrontare le diverse tematiche in cui gli studi coreani possono declinarsi in una ricerca più ricca e produttiva.

L'incontro costituisce una preziosa occasione di riflessione su temi, approcci, progetti e metodologie, in particolare per giovani studiosi e ricercatori.

## COMITATO SCIENTIFICO

JONG-CHOL AN, PIERANGELA DIADORI  
GIUSEPPINA DE NICOLA, IMSUK JUNG  
JUNGA KIM, KUKJIN KIM, SOUNG-U KIM  
MARIANNA MARINO, MARCO MILANI,  
MASSIMO PALERMO, PIERPAOLO PARROTTA,  
EUGENIO SALVATORE

## COMITATO ORGANIZZATIVO

IMSUK JUNG, KUKJIN KIM  
SEHUI KAN, HEE SUN MOON  
TIROCINANTI DEL CENTRO CESK

ATENEIO INTERNAZIONALE  
Università per Stranieri di Siena

한국학중앙연구원  
THE ACADEMY OF KOREAN STUDIES

contatti  
cesk@unistrasi.it  
studicoreani@unistrasi.it

11 | 12 | 2023

AULA MAGNA VIRGINIA WOOLF  
Piazza Rosselli 27/28  
UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA

GIORNATA DI STUDIO  
INTERNAZIONALE

KOREAN STUDIES YOUNG SCHOLARS  
WORKSHOP IN SIENA

## PROGRAMMA

08.30-09.00 **Registrazione**

09.00-09.15 **Saluti istituzionali**

**Giuseppe Marrani** (Università per Stranieri di Siena)

*Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici*

**Carla Bagna** (Università per Stranieri di Siena)

*Prorettrice alle Relazioni Internazionali*

**Imsuk Jung** (Università per Stranieri di Siena)

*Direttrice del Centro di Ricerche e Studi Coreani*

*«Yun Dongju» (CeSK)*

09:15-10.00 **Lectio magistralis**

**Jong-chol An** (Università di Venezia Ca' Foscari)

10:00-10.50 **Traduzione e mediazione**

presiede **Pierangela Diadori** (Università per Stranieri di Siena)

**Ilaria Lanè** (Università per Stranieri di Siena)

*Traduzione del testo poetico*

**Claudia Soddu** (Korea University)

*Dalla traduzione accademica alla traduzione letteraria*

**Pausa caffè (10.50-11.10)**

11:10-12.00 **Civiltà e relazioni inter-coreane**

presiede **Junga Kim** (Università di Napoli L'Orientale)

**Dalia Bruno** (Università di Napoli L'Orientale)

*La produzione metallurgica del regno di Paekche: il sistema dei Sayöpum, elmetti e scarpe in bronzo dorato*

**Maria Giulia Tarquini** (Università di Venezia Ca' Foscari)

*Catholicism in North Korea: is religious dialogue between North and South Korean Catholic Church possible?*

12:00-12:50 **Società digitale**

Presiede **Marianna Marino** (SKEMA Business School)

**Lea Giulia Elia** (Hankuk University of Foreign Studies)

*I webtoon sudcoreani: il ruolo nel mercato fumettistico italiano*

**Federica Fortuna** (Hankuk University of Foreign Studies)

*Virtual Idols: Are They a Fleeting Trend or the Future of K-pop?*

**Pausa pranzo (12.50-14.10)**

14:10-15.30 **Sociolinguistica e didattica**

presiede **Soung-U Kim** (Università di Napoli L'Orientale)

**Giacomo Satta** (Seoul National University)

*Studio sull'uso dei sostantivi coreani come classificatori*

**Ilaria Grando** (Busan University for Foreign Studies)

*La comunicazione e il diverso: l'importanza delle caratteristiche socioculturali coreane ed italiane nell'ansia da apprendimento linguistico*

**Lisa Mondin** (Busan University for Foreign Studies)

*Il ruolo del linguaggio non verbale nella didattica delle lingue straniere: il caso dei docenti italiani e coreani*

*This event was supported by the Seed Program for Korean Studies through the Ministry of Education of the Republic of Korea and Korean Studies Promotion Service of the Academy of Korean Studies (AKS-2023-INC-2230001)*

15:30-16.20 **Storia ed editoria**

presiede **Giuseppina De Nicola** (Università di Torino)

**Hyeonji Kim** (Kyungpook National University)

*A way of Remembering the Dead in Two letters during the Joseon Dynasty : Posthumous Title (Siho, 諡號)*

**Anna Brink** (Kyungpook National University)

*South Korean propaganda in the Swedish press during the 1970s*

**Pausa caffè (16.20-16.40)**

16:40-17.30 **Letteratura e società contemporanea**

presiede **Marco Milani** (Università di Bologna)

**Irene Lustrissimi** (Università di Roma La Sapienza)

*Fantasy Web Sosöl: the Villainess is the new hero*

**Elisa Conti** (Università per Stranieri di Siena)

*Generazioni, cultura popolare e concetto di identità in Corea del Sud: un focus sulla Generazione MZ*

17:30-18.20 **Storia e religione**

presiede **Pierpaolo Parrotta** (Università degli Studi di Siena)

**Althea Volpe** (Università di Roma La Sapienza)

*Hwaöm Ilsüng Pöpkyedo: the Transition of a Buddhist Master Work to the Contemporary Digital Era*

**Viola Buzzoni** (Università degli Studi di Siena)

*La Lettera di Seta: cristianesimo e geopolitica nel tardo Periodo Chosön*